名花有主

梅舍

過併，回家去了。

陶芷姍姍的走過來，向她表哥笑着，然後在他身邊坐下。

「他們全走了，」她咬着盈笑的嘴唇。

唐平還急得滿頭大汗，」他說：

「你也不大好，」表哥說她。

「看你！」她動氣的瞪他。「我還是替你出氣的呢！誰叫他使鬼計偷拍你的照片，又來騙我，是不是？這叫報仇！」

「唐平不知道，是杜得均策劃。」

「所以我叫唐平回家去。」

杜×在×屋可等死了。」

「我留了一封信，反正還有任萍陪他呢。」

「莉莉怎的還不來？」

「啱，他們來了，還有陳明。」

鄧栢銘轉臉看去，陳明與莉莉來了

「唉，」莉莉說你們眞早。

「說我們來遲「才對，」陳明說

「你們看見我大哥嗎？」莉莉說：

「我見到他急×沒命的才罵他的老爺車。」

陶芷咬着嘴唇看着她。

「莉莉，」陶芷說：「你怪我嗎，是我叫你大哥趕回去的。」

「怎麼？」莉莉疑惑的看她。

「你回去時間問他好了，」陶芷笑笑說：「不過汝也不好，怎麼叫他換成這老爺車呢？」

「是他自己的主意，」莉莉也笑了起來，「鄧栢銘，汝的車怎麼？」

「準備要換了。」

「算了，算了，」陶芷嚷。

杜×急急的奔進×屋找不到陶芷却看見了任萍坐着。

「你在這裏？」他發怔。

「等汝，」任萍向她媚花眼笑。

「等我？」

「是，」她媚笑說：陶芷告訴我，你會來的，她眞的意思，你看，有她留下的字條。」

「甚麼？」

「啱，」

「他拆開看：

杜×：你們合夥偷拍相片我全知道了，原來是唐平躲在樹後偷拍的，他騙了我，所以我也騙騙你，禮上往來，互不吃虧，你們還是好朋友，是不是？

陶芷」

「好傢伙，這小妮子！」他搖搖頭苦笑。

「甚麼？」任萍向他笑。

「我們到某夜總會去看她，」他說。

（四四）

癌是否絕症？

（王家駿）

二 癌如何產生

過去。美國壹些鞋店，設有×光機，專爲顧客透視足掌的骨骼，以作製鞋標準，許多少女和太太，幾乎每隔不久，就要購買新鞋，而購買時必須走過許多間鞋店，接受許多次×光照射，後果拾分不良，結果被當局禁止。

也許有人因此十分害怕×光透視，怕受損害，其實不必這麼緊張，只要不是過度，每隔壹定時間，作一式次×光檢查，不會有甚麼害處，何況照射時間又是那麼短，這是不必怕的。

（四）長期受過度陽光照射會生癌

許多上了年紀的海員和農民，漁民，臉上和手上的皮膚多數發生了顯著的變化：它逐漸顯得粗糙，顏色變得不均勻，皮膚上面會有若干小尤，在這些病變基礎上，日後有時可能會發生癌症。

可是，這種皮膚變化，決不是壹切同等程度上遭受炎熱日光影响的人，都會發生的，這是由於不同的人的皮膚，陽光的不同感受程度而異，生長在熱帶或沙漠地帶的人，皮膚對陽光的刺激，具有壹定的抵抗力，縱然與陽光，些接觸，也沒有甚麼病變。

（叁壹）

成功的途徑

衆若靜坐五分鐘，細心思索世上某些領袖，富翁，科學家都是具有精力，集中力，進取力，智能力，和有空制時間力等成功條件的。美國有名的「發動成功學院合作社」首次在雲哥華接收學員，如你確立了成功的目標，該院備有新式課本和錄音帶授課的課具，課程有個人的成功，職業的成功，社會的成功等課，你曾在商場上，情場上，政界上，學業上失敗過，如有求成功者，可申請入學補救改進修養。

請電話：二六三．三六九四

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2841
李榮住宅 455-3814

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成
績茲以擴充校務增聘助教又因
華區改建是以喬遷於喜市定街
東三八六號電話六八四・三〇
四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

專上門修理雪櫃 洗衣機 乾衣機 雷爐
具政府牌照
馬君寰
收費特廉估價從廉
電三式七式八六七
或三式五〇五式七

A & B HOME REPAIRS
Phone 879-9080
緊急修埋水喉廿四小時隨時應命兼修理天面、屋簷水溝、圍墻、修理門廊，三合土工程，工作精良，價錢克己。

雅慈油漆裝修公司
日電話：五式四・四六八壹 夜 八七六・式六式八
房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執當，地台階磚，裱花紙，修理水渦當批，瓦面升稿，經驗豐富，價格中平。地址十壹街西叁叁六號

WALL & REDEKOP REALTY LTD.
1070 WEST BROADWAY
VANC. 9, B. C. 736-9111

馬錫煥 JAMES MAH

現有全新屋五十間，位置在本埠東部高尙區域，近學校及車站，交通利便，每間均有三睡房，大客廳，士庫底有紅毛坭，不潮濕，清潔空氣好，款式多種，機會難逢，預早選擇，機會較多，欲知詳細情形，請電話與馬錫煥接洽。
電話：四三五，一九五六

片打實業公司
本號代理 各種燕梳 產業買賣 房屋按揭 代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
李華英 325-3405 梁一强 FA 5-1844 黃翊慧楨 277-5841
梁鐵武 325-3757

梁春廣 266-8702

梁慧韶 266-8702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年新，平賣三萬四千元（梁鐵武）
▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千五百元（梁鐵武）
▲畢列治四年新屋名貴大方士啟有遊戲室及睡房取價四萬七千五百元（黃翊慧楨）
▲喜士定近乃磨街西人舖主西餐館裝璜華瑰有燒酒會若加賣唐殘牛更好全價一萬三千二百元（梁岳雄）
▲喜士定東街尾近非沙大學兩年新屋街角屋位置二個睡房兩個坐廳同在壹層大屋取價三萬四千九百元（梁春廣）
▲北雲哥華菓舖每月生意壹萬七千七百元無競爭好架撐店主要休息平賣弍萬三千元（梁鐵武）
▲西區街角弍十八斿鋼根三合土栢文樓每年入息三萬四千元取價三十萬（梁一强）
▲近大學頓巴區五年新 間舖面二十組一個睡房栢文街角位置年租叁萬九千弍百元取價弍十七萬五千元（梁一强）
▲商業區地段位于二十二街東弍千九百號東南街角地濶一百七十尺全價六萬大千元（梁春廣）
▲魯拔街夾廿九街街角四間舖面四組辦公室兩層樓大年新全價七萬元（梁岳雄）
▲本公司代理人處火險房屋汽車盜竊等各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）
公證人 梁鐵武

你的公債劵
應被焚燬嗎？

你的大厦可有眞實的火災盜賊保險嗎？最穩固地方莫如將你所有之貴重物如公債票燕梳紙及屋契等放在滿地可銀行之保險箱每週所費不過十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需極之廉平，請即與本行接洽，切勿過遲，以免悔恨。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS
BRANCH
經理
馬國材
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032
新到
紅芽芋仔
揀手馬蹄
大肉生羌
鮮白菓
沙坪粉葛
各種新菜米
大三牙或
上海皮蛋
茅根竹蔗精
錢澍田氣痛丸
三角嘜止痛散
千斤籐風濕丸
上海新菜甫
日本扒尤魚
金山特級咸蛋
黃貞庵膏葯
每逢星期弍猪肉、牛肉、
大減價，歡迎光顧。

袁日光
K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656
裝修旅店
殯館房屋
改造華麗
設計佈置
免費估價
屋宇圖則
大小工程
取價公平
僑胞光顧
一律懽迎

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求籤代稟神求籤詳解答
電話 255-8974 司理人黃植甡啓
719 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大議小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

中醫 余健漢
廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註册
在國內行醫及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
現由香港抵雲高華埠，定居佐治街東，
224½ 余風采堂弍樓
電話：六八八・五一八九

林普安接運貨物行李
並代理 AMWAY 公司
日用品
電話：日 684-4726, 681-3712
夜 874-7072

美寶

女界美容院
喜士定街東九號樓上
電話：六八三・六四一五
工夫老手 電話預約
髮型最新 保證滿意

翡翠樓
JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel. 684-3525
有香港名師
做特別小菜
有南北美点
爲僑胞服務
享口福
打牙祭

雅園茶室
地址：跑路街二百七十號
精製
中西點心
龍鳳喜餅
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設隨意小菜
電話 六八八・六五二七

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢私
各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八五・五九二七

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
歡迎僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

許忠
鋁質窗門
價廉物美
電話 六七六・八〇四三

金冠飯店
GOLDEN CROWN REST.
538 - 540 Main St.,
Vancouver, B. C
Phone: 688-3329
專營中國南北菜式時間早上十一時半至晚上九時半敬希各位光臨指導由即日起供應茶點

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 254-2797 - 874-6348
9 to 9 — 7 Days
專修傳眞機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。
司理人：關榮開添偉